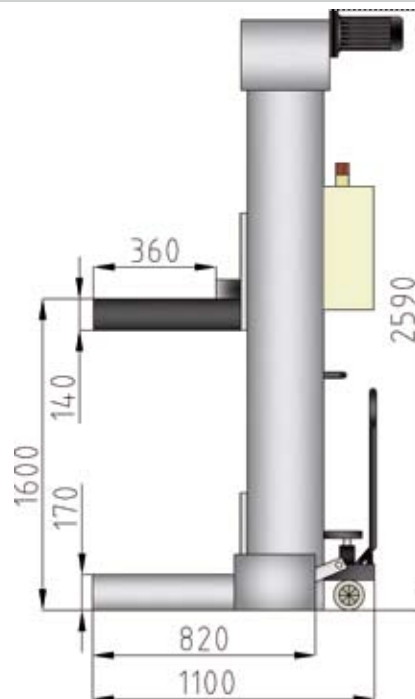




ATH RG5.5-4 / RG7.5-4

- Radgreiferanlage mit einfacher, robuster und wartungsarmer Technik
- Hubmechanismus: hängend gelagerte Trapezgewindespindel und selbsthemmende Bronze-Hubmutter
- Antrieb: Getriebemotor mit Thermoschutz
- Mobile Hubsäulen in Kastenbauweise
- Steuerung ist umschaltbar auf einzelnes oder gemeinsames Anheben
- Das Fahrwerk ist handhydraulisch schnell und sicher verstellbar

- Mobile column lift for trucks with simple, robust and low-maintenance technology
- Lifting mechanism with hanging spindle
- Geared motor with thermo protection
- Cube-design mobile column for flexible use - indoor and outdoor
- The control can be switched from one to all-column lifting
- With the hand hydraulic jack-lift, the columns can be moved in an easy and secure way

Columnas móviles de elevación de técnica simple, robustas y con pocas exigencias de mantenimiento.

Mecanismo de elevación : vis-sin-fin de filete trapézoidal auto-frenante con tuerca de bronce antirretorno.

Motor eléctrico con freno y dispositivo de protección térmica para evitar sobre calentamientos.

Columnas de elevación construidas en forma de cubo y de utilización flexible tanto para interior como para exterior.

El control puede ser conmutado para una elevación individual o en grupo.

Gracias a la trasnpaleta hidráulica manual, les columnas pueden ser fácilmente desplazadas con total seguridad.

Technische Daten

Technical data

Características técnicas

Typ Type Tipo	RG5.5-4	RG7.5-4
Tragfähigkeit pro Säule Capacity per column Capacidad por columna	5.500 kg	7.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Tiempo elevación/descenso	ca. 140/145 sec	
Antriebsleistung Motor performance Motor	4 x 3,00 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tensión de alimentación	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disyuntores	3C32 A	
Gewicht Weight Peso	2.400 kg	

Radgreifer-Anlagen

Mobile column lift

Colonnes mobiles de levage



Hubwagen
Jack-lift
Chariot



Schaltkasten
Control box
Armoire de commande

Aufnahme
Holder
Prise en charge

Anschlüsse
Connections
Connecteurs



ATH RG5.5-6 / RG7.5-6

- Radgreiferanlage mit einfacher, robuster und wartungsarmer Technik
- Hubmechanismus: hängend gelagerte Trapezgewindespindel und selbsthemmende Bronze-Hubmutter
- Antrieb: Getriebemotor mit Thermoschutz
- Mobile Hubsäulen in Kastenbauweise
- Steuerung ist umschaltbar auf einzelnes oder gemeinsames Anheben
- Das Fahrwerk ist handhydraulisch schnell und sicher verstellbar

- Mobile column lift for trucks with simple, robust and low-maintenance technology
- Lifting mechanism with hanging spindle
- Geared motor with thermo protection
- Cube-design mobile column for flexible use - indoor and outdoor
- The control can be switched from one to all-column lifting
- With the hand hydraulic jack-lift, the columns can be moved in an easy and secure way

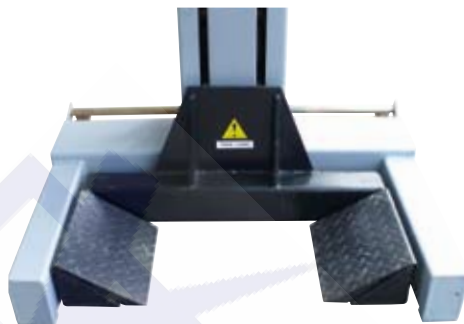
- Colonnes mobiles de levage à la technique simple, robuste et nécessitant peu d'entretien
- Mécanisme de poussée : vis de commande pendante à filet trapézoïdal et écrou auto-freinant en bronze
- Moteur d'entraînement à frein-moteur et dispositif de protection thermique
- Colonnes de levage à construction en caisson permettant une utilisation à l'intérieur ou à l'air libre
- La commande peut être commutée pour un levage individuel ou groupé
- Grâce aux roulettes hydrauliques à main, les colonnes peuvent être facilement déplacées en toute sécurité

Technische Daten

Technical data

Caracteristiques techniques

Typ Type Type	RG5.5-6	RG7.5-6
Tragfähigkeit pro Säule Capacity per column Capacité par colonne	5.500 kg	7.500 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Durée levage/abaissement	ca. 140/145 sec	
Antriebsleistung Motor performance Moteur	6 x 3,00 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tension de l'entraînement	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disjoncteurs	3C32 A	
Gewicht Weight Poids	3.600 kg	



Artikelnummer/
Item number/
número de artículo
71 00 20

ATH A750

- Adapter für Leicht-LKW
- Einfache Montage für ATH RG-Modelle
- Adapter for light trucks
- Easy mounting for the ATH mobile column lifts

Adaptador para camiones rueda pequeña
 Montaje simple para los modelos ATH RG



Artikelnummer/
Item number/
número de artículo
71 00 50

ATH 7,5-1800

- Unterstellbock zum Arbeiten unter einem Fahrzeug ohne Benutzung von Hubsäulen
- Fahrbar durch federgelagerte Rollen
- 7.500 kg Tragkraft und einstellbare Höhe zwischen 1.200 - 1.770 mm
- Support frame for working under the vehicle without using the lifting columns
- Mobile with spring-bearing rolls
- 7.500 kg capacity and adjustable height between 1.200 - 1.770 mm

Cavallette destinado para trabajar debajo del vehículo sin utilizar las columnas de elevación.

Se pueden desplazar con las ruedas a suspensión

Capacidad 7.500 kg y altura ajustable entre 1.200 - 1.770 mm



Artikelnummer/
Item number/
número de artículo
71 00 15

6er Schaltschrank / Control box for 6 elements/ **Armario de mando para 6 columnas**

- Für den Betrieb von sechs Säulen
- For the use of 6 columns

Permite el funcionamiento de 6 columnas de elevación



Artikelnummer/
Item number/
número de artículo
71 00 16

2-Säulenerweiterung / 2 columns **supplementary / 2 columnas suplementarias**

- Zwei Säulen zur Erweiterung einer 4-Säulen-Anlage
- Nur in Verbindung mit dem 6er Schaltschrank (Art.-Nr. 71 00 15)
- Two columns for the supplement of a 4-columns-system
- Only usable with a control box for 6 elements (Item number 71 00 15)

2 columnas suplementarias permiten de completar un dispositivo de 4 columnas.

Utilizable unicamente con el armario de mando 71 00 15 permitiendo maniobrar 6 columnas.